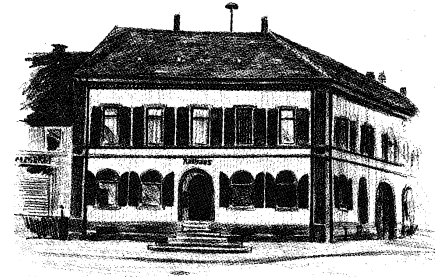


Verkündigungsblatt

– Amtsblatt –
der Gemeinde

Kappel - Grafenhausen



Donnerstag, den 10. Dezember 2020

Nummer 50

Ehrung langjähriger Mitarbeiter

Im Rahmen einer kleinen Feierstunde wurden langjährige Mitarbeiter der Gemeinde Kappel-Grafenhausen geehrt. Bürgermeister Paleit dankte den Mitarbeitern für ihre treuen Dienste zum Wohl der Gemeinde und sprach ihnen das Lob und die Anerkennung der Gemeinde aus.



Agnes Brand wurde für ihre 40-jährige Tätigkeit zum Wohle unserer Kinder geehrt. Frau Brand war tätig in der Kindertagesstätte Sonnenschein und befindet sich derzeit in der Altersteilzeit.



Doris Frosch wurde für ihre 25-jährige Arbeit im öffentlichen Dienst geehrt. Frau Frosch arbeitet im Rechnungsamt.



Simone Kiesele wurde für ihre 25-jährige Arbeit zum Wohle unserer Kinder geehrt. Frau Kiesele arbeitet in der Kindertagesstätte Sonnenschein.



Pascale Trotter wurde für ihre 25-jährige Tätigkeit im öffentlichen Dienst geehrt. Frau Trotter arbeitet in der Gemeindeverwaltung unter anderem in der Bauverwaltung.



Nachruf

Im Alter von 87 Jahren verstarb am Dienstag, dem 24. November 2020,

Herr Gerhard Kirner.

Herr Gerhard Kirner wurde 1980 in den Gemeinderat gewählt. Bis zu seinem Ausscheiden aus dem Ratsgremium im Jahr 1984 nahm er das Amt stets mit großem Engagement und ausgeprägtem Verantwortungsbewusstsein wahr. Die Gemeinde Kappel-Grafenhausen ist Herrn Gerhard Kirner zu großem Dank verpflichtet und wird ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Für die Gemeinde Kappel-Grafenhausen

Jochen Paleit
Bürgermeister

Wichtige Rufnummern - Informationen - Notdienste

Rathaus Kappel - Öffnungszeiten Bürgerbüro:

Mo. + Do.: 13:30 - 16:30 Uhr
Di. + Fr.: 08:00 - 12:00 Uhr **Mi.: 13:30 - 18:00 Uhr**

Öffnungszeiten Haupt- und Finanzverwaltung:

Mo. - Fr.: 08:00 - 12:00 Uhr **Mi.: 16:00 - 18:00 Uhr**

Bürgermeister/Sekretariat	(Frau Kohler)	863-10
Zentrale/Bürgerbüro/Melde-/Passamt/Rente	(Frau Kocon)	863-0
Hauptamtsleiter	(Herr Kunz)	863-14
Hauptamt	(Herr Fischer)	863-21
Ordnungs-/Personalamt	(Frau Dürr)	863-13
Standesamt	(Frau Trotter/Herr Kunz)	863-22
Friedhöfe/Liegenschaften		
Grundbuch-Einsichtsstelle	(Frau Wacker)	863-17
Technisches Bauamt	(Frau Klingner)	863-26
Bauverwaltung	(Frau Trotter)	863-28
Rechnungsamt/Haushaltsplan		
Buchführung/Anliegerbeiträge	(Herr Zeller)	863-16
Grund-/Gewerbe-/Hundesteuer		
Wasser- u. Entwässerungsgebühren	(Frau Frosch)	863-15
Gemeindekasse	(Frau Schießle)	863-12
Gemeindekasse	(Frau Beckert)	863-24
Förster (mittwochs 17-18 Uhr)	(Herr Göppert)	0175 5928380
Faxnummer		863-18

Rathaus Grafenhausen - Öffnungszeiten Bürgerbüro:

Di.: 13:30 - 18:00 Uhr

Zentrale/Bürgerbüro/Melde-/Passamt	(Herr Schwarz)	8633-41
Förster (dienstags 17-18 Uhr)	(Herr Göppert)	0175 5928380
Faxnummer		8633-46

Wassermeister OT Kappel und OT Grafenhausen 78 06 03
Wassermeister Wasserversorgungsverband 86 58 53

Kath. Pfarrbüro Grafenhausen 62 62
Sprechstunden: Mi. 16:00 - 17:30 Uhr

Kath. Pfarrbüro Kappel 62 71
Sprechstunden: Mi. 14:30 - 15:30 Uhr

Zentrales Pfarrbüro SE Rust 86 148 - 00
Telefonsprechzeiten: Mo. bis Fr. von 9 - 11 Uhr

Evang. Pfarramt Mahlberg 0 78 25 / 93 82
Bürozeiten: Di. 9 - 11 Uhr; Mi. 15 - 16 Uhr

Feuerwehr Notfallrettung	1 12
Kommandant Hilmar Singler	66 17
Stellvertr. Kommandant Timo Hillß	0171 / 42 86 797
Feuerwehrgerätehaus Kappel-Grafenhausen	7 82 22
Feuerwehrgerätehaus Fax	86 62 65
Polizei Notruf	1 10
Polizeiposten Ettenheim	44 69 50
Bezirksschornsteinfegermeister	0 78 24 / 5 38
Entsorgung Singler, Orschweiler	44 82 26
Mo. - Fr. 7:30 - 12 und 13 - 17 Uhr, Sa. 8-12 Uhr	
Kompostierungsanlage Wittenweier	0 78 24 / 38 49 o. 24 84
Di. + Do. 13:30-17:00 Uhr, Sa. 8:30-12:30 Uhr	
Gas Badenova	0 18 02 / 76 77 67
netze BW, Rheinhausen	08 00 / 3 62 94 77
Tierkörperbeseitigung	0 77 74 / 9 33 90
Vergiftungsinformationszentrale	07 61 / 1 92 40
Telefonseelsorge	0 800 111 0 111
Arzt-Notdienst	116 117
Zahnarzt-Notdienst	0 18 03 / 22 25 55-11
Apotheken-Notdienst	0 800 / 228 228-0
Hilfen für Schwangere in Not	0 800 / 00 66 737
Krankentransporte	0781 / 1 92 22
Krankenhaus Ettenheim	43 00
Krankenhaus Lahr	0 78 21 / 93-0
Nachbarschaftshilfe	86 53 74
Sprechstd. Förderverein Sen.-Wohnanlage Grafenhausen, Kirchstraße 70, Do. 17 - 18 Uhr	86 53 74

Apotheken-Notdienst

Samstag, 12.12.2020: Marien-Apotheke, Ettenheim

Sonntag, 13.12.2020: Stadt-Apotheke, Lahr

Kindergarten St. Cyprian und Justina OT Kappel	64 36
Kindergarten Regenbogen OT Kappel	86 54 64
Kindergarten Blumenwiese OT Kappel	86 733 38
Kindergarten Sonnenschein OT Grafenhausen	65 98

Bauarbeiten am neuen Kindergarten und der Ferdinand-Ruska Schule schreiten voran

Ungeachtet der Corona-Pandemie und des näher kommenden Winters schreiten die Bauarbeiten an unseren großen Baustellen zügig voran.

Kita-Neubau in Kappel



Beim Neubau unseres Kindergartens sind die Verglasungsarbeiten abgeschlossen, die Gebäudehülle ist somit hergestellt und dicht. Nun erfolgt die technische Gebäudeausstattung. Die Leitungen für die Fußbodenheizung sind verlegt, der Estrich wird diese Woche gegossen werden. Über die Wintermonate wird der Innenausbau vollzogen.

Der Auftrag für die Gestaltung der Außenanlagen der neuen Kita wurde diese Woche vergeben. Die Außenanlagen werden dann ab Februar hergestellt.

Installation der Fußbodenheizung in der neuen Kita.

Die Gebäudehülle der neuen Kita ist fertig gestellt.



Neu- und Ausbau der Ferdinand-Ruska-Schule



Blick auf den neuen Haupteingang zur Mensa

Mit den Arbeiten im bestehenden Gebäude für den Anschluss des neuen Lehrerbereichs wurde begonnen. Die Durchbrüche sind hergestellt, so dass nun auch hier die Ausrüstung mit der notwendigen Haustechnik erfolgen wird.

Blick auf den neuen Lehrer-Bereich



Auch an dieser Baustelle geht es zügig weiter. An der neuen Mensa sind die Arbeiten am Flachdach und auch die Glaser-Arbeiten abgeschlossen, so dass auch hier die Gebäudehülle hergestellt wurde. Der Estrich wird im Januar gegossen, so dass dann in den folgenden Wintermonaten die Installationen zur Haustechnik erfolgen wird.

Amtliche Bekanntmachungen

Pacht-Versteigerung der gemeindeeigenen landwirtschaftlichen Grundstücke; Durchführung einer Telefonversteigerung am Donnerstag, dem 07.01.2021

Bisher wurde die Pacht der freigewordenen landwirtschaftlichen Grundstücke im Rahmen einer Zusammenkunft aller Pachtinteressierten versteigert.

Aus Gründen des Gesundheitsschutzes aller Beteiligten (Auswirkungen der Corona-Pandemie) ist diese Form der Präsenzpachtversteigerung derzeit leider nicht möglich.

Um jedoch trotzdem eine Bewirtschaftung der Grundstücke zu ermöglichen wird am Donnerstag, dem 07.01.2021 ab 18.00 Uhr eine Telefonversteigerung durchgeführt.

Die Telefonversteigerung wird wie folgt geschehen:

- Mit der heutigen Bekanntgabe werden die zu versteigernden Grundstücke öffentlich bekanntgegeben.
- Interessierte können ab sofort bereits ein schriftliches Angebot an das Bürgermeisteramt, Rathausstr.2, 77966 Kappel-Grafenhausen für ein oder mehrere Grundstücke abgeben.
- Am 07.01.2021 können ab 18 Uhr unter der zuständigen Telefonnummer der Gemeinde weitere telefonische Angebote abgegeben werden. Die Gemeindeverwaltung benennt dem Anrufer den jeweiligen aktuellen Bieterbetrag.
- Wird in einem Anruf ein bereits abgegebener Bieterbetrag überboten, unterrichtet die Gemeinde telefonisch den Bieter des überbotenen Angebotes.
- Sobald die Gemeinde 20 Minuten nach Abgabe des letzten telefonischen Angebotes kein weiteres Angebot erhält, ist die Versteigerung für das betreffende Grundstück beendet.
- Interessenten können nähere Auskünfte zu den Grundstücken bei der Gemeinde Kappel-Grafenhausen, Frau Wacker (Tel. 07822/863-17 oder cornelia.wacker@kappel-grafenhausen.de) erhalten.
- Nur einheimische Interessenten können Gebote abgeben

Übersicht der zu versteigernden Pachtgrundstücke

Gemarkung Grafenhausen		Tel.Nr für die Versteigerung: 07822 863-17		
	Gewinn	FISTnr / Größe		Anfangsgebot Euro / ar
1	Das Eichfeld	1389 mit 31,25 ar	Ackerland	1,60 €
2	Das Eichfeld	1392 mit 5,16 ar	Ackerland	1,60 €
3	Das Eichfeld	1393 mit 21,16 ar	Ackerland	1,60 €
4	Stockfeld	1249/1 Los 74 mit 42 ar	Ackerland	1,60 €

Gemarkung Grafenhausen		Tel.Nr für die Versteigerung: 07822 863-17		
Bepflanzte Ausgleichsflächen – Grünland –Streuobstwiesen:				
	Gewinn	FISTnr. / Größe	Grünland – Streuobstwiese	Anfangsgebot Euro/ ar
5	Hubfeld	330 mit 12,32 ar	dito	1,10 €
6	Stockfeld	1249/1 Los 15 mit 45ar	dito	1,10 €
7	Stockfeld	1249/1 Los 137 mit 50 ar	dito.	1,10 €
8	Pfeiffensack	4181Los 229 mit 45 ar	dito.	1,10 €
9	Pfeiffensack	4181 Los 258 mit 20 ar	dito.	1,10 €
		Los 259 mit 42ar	dito	1,10 €
10	Pfeiffensack	4181 Los 245 mit 42 ar	dito.	1,10 €
		Los 230 mit 40 ar	dito.	1,10 €
		Los 231 mit 42 ar	dito.	1,10 €
11	Großoberfeld	6043 mit 34,26 ar	dito.	1,10 €

Hinweise zur Verpachtung:

- Der Pachtvertrag beginnt am 01.01.2021 und endet am 10.11.2021, verlängert sich stillschweigend um ein weiteres Jahr, das Pachtverhältnis besteht längstens jedoch bis zum 10.11.2028
- Eine Unterverpachtung an Dritte wird untersagt
- Wege dürfen nicht umgepflügt werden.

Einladung

zu der am **14. Dezember 2020, 19:30 Uhr**, in der Festhalle Grafenhausen stattfindenden **öffentlichen Sitzung** des Gemeinderates.

Tagesordnung

- 17.1. **Feststellung von Beschlussfähigkeit und Tagesordnung**
- 17.2. **Frageviertelstunde**
- 17.3. **Bebauungsplan mit örtlichen Bauvorschriften „Kleinoberfeld III“ Beratung und Beschlussfassung über:**
 - a) **Behandlung der eingegangenen öffentlichen und privaten Anregungen aus der öffentlichen Auslegung und Behördenbeteiligung**
 - b) **Abwägung aller im Verfahren eingegangenen Stellungnahmen gem. § 1 Abs. 7 BauGB**
 - c) **Satzungsbeschluss nach § 10 Abs. 1 BauGB**
- 17.4. **Pumpwerk Rheinstraße - Sanierung Elektro- und Steuertechnik Auftragsvergabe Ingenieurleistung**
- 17.5. **Benennung der neuen Kindertagesstätte in Kappel und Namensgebung von KiTa-Gruppen**
- 17.6. **Benennung von zwei Straßennamen im neuen Gewerbegebiet**
- 17.7. **Genehmigung der Niederschrift aus der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates vom 07.12.2020**
- 17.8. **Bekanntgabe der Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Sitzung des Gemeinderates vom 07.12.2020**
- 17.9. **Verschiedenes / aktuelle Informationen / weitere Bekanntgaben**

Jochen Paleit, Vorsitzender

Verkauf von Wohnbaugrundstücken im Wohnbaugebiet Hubfeld IV

Bewerbungsstart für die Zuteilung eines Baugrundstückes (5. Vergaberunde)

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger, sehr geehrte Bauplatzinteressenten, Wohnen, Arbeit und Freizeit - das sind die Grundlagen für eine gute Lebensqualität.

Die Gemeinde Kappel-Grafenhausen ist für viele Menschen ein beliebter Lebensmittelpunkt.

Wir freuen uns sehr, dass wir nun im attraktiven Neubaugebiet Hubfeld IV in Grafenhausen jungen Familien und Neubürgern die Möglichkeit bieten können, in den eigenen vier Wänden zu leben.

Bei der jetzigen 5. Vergaberunde werden nunmehr

- 6 Wohnbauplätze zur Reihenhauses- oder Hausgruppenbebauung

angeboten. Die Grundstücke haben eine Größe von jeweils rund 250 m² oder 270 m².

Interessierte Bauwillige können sich ab sofort mit dem Formular "Bewerbungsbogen für einen Bauplatz in der Gemeinde Kappel-Grafenhausen" für einen Bauplatz bewerben.

Der Bewerbungsbogen steht auf der Homepage der Gemeinde zum Download bereit.

Der Gemeinderat entscheidet nach Abschluss des Bewerbungsverfahrens über den jeweiligen einzelnen Grundstücksverkauf. Personen, die sich bereits auf die Interessentenliste für einen Bauplatz haben eintragen lassen, werden nochmals direkt von der Gemeindeverwaltung angeschrieben.

Bewerbungsschluss für die 5. Vergaberunde: 15.01.2021.

Der Bauplatzpreis (erschlossen) wurde durch den Gemeinderat auf 250,00 Euro/m² festgelegt.

Wir fördern Familien: Die Gemeinde Kappel-Grafenhausen weist darauf hin, dass Bewerbern mit Kindern im Zuge des Erwerbs eines Wohnbaugrundstücks für den Bau eines eigengenutzten Familienheimes einen Kaufpreisanlass in Höhe von 2.000 Euro je Kind erhalten können.

Haben Sie noch weitere Fragen zur Bauplatzvergabe?

Wenden Sie sich bitte an: Gemeindeverwaltung Kappel-Grafenhausen, Rathaus Kappel,

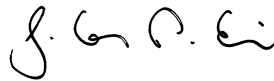
Herr Daniel Kunz, Tel. 07822 / 863 - 14,

Mail daniel.kunz@kappel-grafenhausen.de oder an

Frau Cornelia Wacker, Tel. 07822 / 863 - 17,

Mail cornelia.wacker@kappel-grafenhausen.de

Mit freundlichen Grüßen



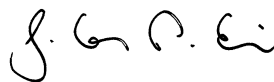
Jochen Paleit, Bürgermeister

Neufestsetzung der Schmutz- und Niederschlagswasser- sowie der Frischwasser- und Grundgebühr zum 01.01.2021

Aufgrund der Tatsache, dass eine Neukalkulation der Gebühren für die Abwasserbeseitigung und Wasserversorgung in 2020 nicht mehr möglich war, hat der Gemeinderat in öffentlicher Sitzung am 07. Dezember 2020 beschlossen:

1. Die Abwassergebühren für die Jahre 2021 und 2022 werden im ersten Quartal 2021 neu kalkuliert und rückwirkend zum 01.01.2021 neu festgesetzt. Dabei ist von einer Erhöhung auf maximal 1,86 Euro je cbm Schmutzwasser und 0,27 Euro je qm versiegelter Fläche auszugehen.
2. Die Frischwassergebühren sowie die Grundgebühren für die Wasserversorgung werden im ersten Quartal 2021 neu festgesetzt. Dabei ist von einer Erhöhung auf maximal 1,23 Euro je cbm Frischwasser und 1,11 Euro je Monat Grundgebühr auszugehen.

Kappel-Grafenhausen, 10. Dezember 2020



Jochen Paleit, Bürgermeister

Wasserleitungen vor Frost schützen!

Knackig kalt ist es in den vergangenen Nächten gewesen - und sicher werden demnächst auch weitere kalte Tage folgen. Die Gemeindeverwaltung weist deswegen darauf hin, dass es während der Frostperiode leicht zu Schäden an Leitungen und Wasserzählern kommen kann.

Überprüfen Sie alle frostgefährdeten Leitungen an Außenwänden, in Gärten, Zuführungen zu Teichen und Schwimmbädern, Wasserleitungen in ungeheizten Garagen und Zapfstellen an Waschplätzen. Entwässern Sie alle Anlagen rechtzeitig vor Eintritt des ersten Frosts.

Schließen Sie nach Entleerung wieder das Zapfventil (den Wasserhahn). Leitungen, die nicht zu entleeren sind, müssen ausreichend mit Isoliermaterial umwickelt werden. Vor allem freiliegende und ungeschützte Wasserzähler, Bauwasserleitungen und Rohre sollten dazu mit Isolierstoffen abgedeckt werden.

Ihr Wasserversorger informiert**Jahresendabrechnung 2020:****- Kundenselbstablesung -**

Demnächst wollen wir mit der Erstellung der Jahresendabrechnung 2020 beginnen. Zum Schutz und zur gegenseitigen Rücksichtnahme können wir aufgrund der Corona-Pandemie in diesem Jahr unseren gewohnten Ablese-Service leider nicht anbieten. Deshalb sind wir auf Ihre Unterstützung angewiesen.

Ab dem 23.11.2020 wurden den Kundinnen und Kunden Selbstablesebriefe zugestellt, auf welchen neben dem Namen, der Anschrift und dem Buchungszeichen auch die Nummer des Zählers abgedruckt ist, der abgelesen werden soll. **Bitte lesen Sie Ihre Zählerstände selbst ab und tragen die Werte auf der Rückseite des Ablesebriefes ein.** Die gemeldeten Zählerstände werden zum Jahresende hochgerechnet.

Wir bitten Sie, die **Zählerstände bis spätestens 15.12.2020 zu melden. Zu spät bzw. nicht gemeldeten Zählerstände müssen geschätzt werden.**

Für Fragen steht Ihnen während den üblichen Sprechstunden Frau Frosch (Tel. 07822/863-15) zur Verfügung.

Für Ihre Mithilfe bedanken wir uns bereits jetzt recht herzlich. Bleiben Sie gesund!

Ihre Gemeindeverwaltung

Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten aus Anlass von Alters- oder Ehejubiläen an Mandatsträger, Presse oder Rundfunk und gegen die Datenübermittlung an das Staatsministerium

Verlangen Mandatsträger, Presse oder Rundfunk Auskunft aus dem Melderegister über Alters- oder Ehejubiläen von Einwohnern, darf die Meldebehörde nach § 50 Absatz 2 Bundesmeldegesetz (BMG) Auskunft erteilen über Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad, Anschrift sowie Datum und Art des Jubiläums.

Altersjubiläen sind der 70. Geburtstag, jeder fünfte weitere Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag; Ehejubiläen sind das 50. und jedes folgende Ehejubiläum.

Die Meldebehörde übermittelt darüber hinaus gemäß § 12 der Meldeverordnung dem Staatsministerium zur Ehrung von Alters- und Ehejubilaren durch den Ministerpräsidenten Daten der Jubilarinnen und Jubilare aus dem Melderegister. Davon umfasst sind zum Beispiel der Familienname, Vornamen, Doktorgrad, Geschlecht, die Anschrift sowie das Datum und die Art des Jubiläums.

Die betroffenen Personen, deren Daten übermittelt werden, haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen. Der Widerspruch kann bei der Gemeinde im jeweiligen Bürgerbüro (OT Kappel Rathausstr. 2 oder OT Grafenhausen Kirchstr. 43) eingelegt werden. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch gilt bis zu seinem Widerruf.

Fundsachen

Fundsachen - Ortsteil Kappel

1 Schlüsselbund
mit mehreren Schlüsseln an einem rot-blauen Band



Wir gratulieren



Mittwoch, 16.12.2020

Herrn Walter Bührle zum 85. Geburtstag.



Dem Jubilar die besten
Glückwünsche und alles Gute.



Jochen Paleit
Bürgermeister

Aktuell

Die Agentur für Arbeit Offenburg informiert:

Grenzen überschreiten für Bildung und Studium

Am Donnerstag, den 17.12.2020 informiert eine französische Berufsberaterin aus Straßburg, in telefonischen Gesprächen bzw. Video Call (ca. 45 Minuten) von 10 bis 16 Uhr über Ausbildungs- und Studienmöglichkeiten in Frankreich.

Die oberrheinische Region bietet auch grenzüberschreitend hervorragende Möglichkeiten zur Ausbildung und Erweiterung des persönlichen Horizonts. Mit einem Berufs- oder Studienabschluss in Frankreich vertieft man zudem Kenntnisse von Sprache und Kultur des regional wichtigsten Nachbarn.

Interessierte Schülerinnen und Schüler können einen kostenlosen Termin per E-Mail vereinbaren:

offenburg.biz@arbeitsagentur.de

Bitte geben Sie unbedingt eine Telefonnummer an, unter der man Sie erreichen kann. Es sollten gute Französischkenntnisse vorhanden sein.

Mobile Problemstoffsammlung macht Winterpause

Kostenlose Entsorgung bei der Firma Remondis in Rheinau-Freistett möglich

Die mobile Sammlung für Problemabfälle aus Haushalten wie Farben, Lacke, Lösemittel, Batterien, Speiseöle und Frittierfette, Chemikalienreste, Imprägnier- und Holzschutzmittel, Leuchtstoffröhren, LED- und Energiesparlampen, Säuren, Laugen, Altöle, Feuerlöscher und Altmedikamente macht **bis Freitag, 19. Februar 2021, Winterpause.**

Die Termine für das nächste Jahr stehen auf der Rückseite des Abfallabfuhrkalenders 2021, der in den nächsten Wochen verteilt wird, sowie ab Mitte Dezember auch auf der Internetseite der Abfallwirtschaft unter www.abfallwirtschaft-ortenaukreis.de im Menüpunkt "Abfallkalender & Abfuhrtermine". Die Sammeltermine können auch der neuen "AbfallApp Ortenaukreis" entnommen werden.

Problemabfälle können während der Winterpause dennoch entsorgt werden. Die Firma Remondis in Rheinau-Freistett, Salmengrundstraße 4, Telefon 07844 9190 0, nimmt ganzjährig donnerstags in der Zeit von 8 bis 11 Uhr und 13 bis 17 Uhr Problemabfälle aus Haushalten kostenlos an.

Weitere Fragen zur Abfallentsorgung beantworten die Abfallberater des Eigenbetriebs Abfallwirtschaft Ortenaukreis gerne telefonisch unter 0781 805 9600 oder per E-Mail unter abfallwirtschaft@ortenaukreis.de.

Tipps für die Direktvermarktung von Wein und landwirtschaftlichen Produkten

Amt für Landwirtschaft im Landratsamt Ortenaukreis lädt zu zwei interaktiven Online-Seminaren ein
Verkaufen heißt, den Kunden glücklich machen - und das gilt natürlich auch in der Vermarktung regionaler Produkte. Wie dies gelingen kann, zeigt die Qualitätsmanagerin Renate Stolle aus Pfungstal im Rahmen von zwei Online-Seminaren, die das Amt für Landwirtschaft im Januar 2021 anbietet.

Dabei geht die Kursleiterin in jeweils einem Seminar zur Direktvermarktung von Wein und in einem Kurs zum Verkauf landwirtschaftlicher Produkte auf Fragestellung der Präsentation, des Ambientes und einer attraktiven Verkaufsraumgestaltung ein und gibt hilfreiche Tipps für Kundengespräche und ein gutes Zeitmanagement.

Zusätzlich haben die Teilnehmenden die Möglichkeit, während des Seminars Fragen zu stellen. Beide Seminare bestehen aus zwei Modulen und können unabhängig voneinander belegt werden.

Das Seminar zur Direktvermarktung von Wein findet am Donnerstag, 7. Januar 2021, und am Freitag, 8. Januar 2021, jeweils von 14 Uhr bis 17 Uhr statt. Eine Anmeldung ist erforderlich bis 14. Dezember 2020 unter Telefon 0781 805 7100 oder per Mail an landwirtschaftsamt@ortenaukreis.de.

Das Kursangebot für die landwirtschaftliche Direktvermarktung findet am Dienstag, 18. Januar 2021, und am Donnerstag, 20. Januar 2021, jeweils von 14 Uhr bis 17 Uhr statt. Eine Anmeldung ist erforderlich bis 30. Dezember 2020 unter Telefon 0781 805 7100 oder per Mail an landwirtschaftsamt@ortenaukreis.de.

Für die Seminare fällt jeweils ein Kostenbeitrag in Höhe von 25 Euro an.

Bei Anmeldung und nach eingegangener Überweisung erhalten die Teilnehmenden einen Zugangslink per E-Mail mit allen wichtigen Informationen.

Kirchliche Nachrichten



Gottesdienste und Veranstaltungen in der Evang. Kirchengemeinde Mahlberg, Kappel-Grafenhausen, Rust

Evang. Pfarramt, Rathausplatz 2, 77972 Mahlberg
Tel. 0 78 25 / 93 82 mahlberg@kbz.ekiba.de
Pfarrer Jörg Herbert www.ev-kirche-mahlberg.de
Bürozeiten: Dienstag 9 - 11 Uhr, Mittwoch 15 - 16 Uhr

Sonntag, 13.12.2020 - 3. Advent

10:15 Uhr Gottesdienst in Mahlberg (Pfr. J. Herbert)

Mittwoch, 16.12.2020

19:00 Uhr Atempause - Andacht mitten in der Woche
Schlosskirche

Samstag, 19.12.2020

14:00 Uhr Mini-Kirche mit Puppen-Krippenspiel
und 16:00 Uhr in der Schlosskirche

Sonntag, 20.12.2020 - 4. Advent

14:00 Uhr Mini-Kirche mit Puppen-Krippenspiel
und 16:00 Uhr in der Schlosskirche

18:00 Uhr Hirtenfeuer-Gottesdienst (Pfr. J. Herbert)



Heiligabend 24.12.2020

14:00 Uhr Andacht in der Schlosskirche
15:00 Uhr Andacht in der Schlosskirche
16:00 Uhr Andacht in der Schlosskirche
17:00 Uhr Andacht in der Schlosskirche
18:00 Uhr Andacht in der Schlosskirche
19:00 Uhr Andacht in der Schlosskirche (Pfr. J. Herbert)
22:00 Uhr Christmette (Pfr. J. Herbert)

1. Weihnachtstag 25.12.2020

10:15 Uhr Gottesdienst in Mahlberg (Pfr. J. Herbert)

2. Weihnachtstag 26.12.2020

10:15 Uhr Gottesdienst in Mahlberg (Pfr. J. Herbert)

Sonntag, 27.12.2020

18:00 Uhr Gottesdienst in Mahlberg (Pfr. J. Herbert)

Weihnachtliche Gelegenheiten in Mahlberg

In diesem Jahr können wir angesichts der Pandemie-Lage nicht die liebgewonnene Tradition unserer üblichen Weihnachtsgottesdienste einhalten.

Weihnachten findet aber natürlich trotzdem statt. Nur anders und vielfältiger als sonst. Und wird hoffentlich auf diese Art ein besonderes Fest werden.

Zu folgenden weihnachtlichen Gelegenheiten laden wir herzlich ein:

Für die Kleinsten in unseren Gemeinden gibt es 4 Mal eine **Mini-Kirche mit Puppen-Krippenspiel:**

Samstag, 19.12. und Sonntag 20.12., jeweils um 14 Uhr und 16 Uhr.

Bitte melden Sie sich zu einem Termin an, telefonisch oder per E-Mail (Adresse siehe oben!). Die Plätze sind begrenzt.

Am **Sonntag, 20.12.** feiern wir um **18 Uhr** einen **Hirtenfeuer-Gottesdienst zum 4. Advent**, draußen!

Der genaue Ort und nähere Informationen werden im nächsten Mitteilungsblatt bekannt gegeben.

An **Heiligabend** haben wir von **14 Uhr bis 19:30 Uhr** **ist unsere Schlosskirche zu einem Besuch geöffnet.**

Zu **jeder vollen Stunde** gibt es hier eine **Andacht** mit Weihnachtsworten, Melodien, Gebet und Segen.

Für die Feier zuhause können Sie hier für sich oder andere eine **Weihnachtstüte** mit Licht und guten Gedanken zu Weihnachten für Groß und Klein mitnehmen.

Das **Bläserensemble** unter Leitung von Pfr. Bernd Walter wird am Nachmittag an mehreren Orten der Stadt weihnachtliche Klänge durch die Straßen und Plätze schicken.

Um **22 Uhr** feiern wir **in der Kirche** eine ruhige **Christmette.**

Bitte melden Sie sich an, telefonisch oder per E-Mail (Adresse siehe oben!). Die Plätze sind begrenzt.

Am **1. und 2. Weihnachtsfeiertag** feiern wir jeweils um **10:15 Uhr Gottesdienst** in der Kirche.

Am **Sonntag, 27.12.** feiern wir um **18 Uhr** noch einmal **Gottesdienst mit den Gedanken der Christmette**, für alle, die in der Christmette keinen Platz mehr bekommen haben oder auf diese Weise die Festtage besinnlich ausklingen lassen möchten.

Wir wünschen Ihnen, dass es auch auf diese Weise Weihnachten werden kann - trotz allem - in Ihren Häusern und vor allem: tief im Herzen.

Ihr Pfarrer Jörg Herbert

**Die Evangelisch-Freikirchliche
Gemeinde Ettenheim lädt sehr herzlich
zu den Veranstaltungen und Gottesdiensten ein:
Termine im Gemeindehaus:**

Sonntag, 13.12.2020

10:00 Uhr Gottesdienst

Hygienevorschriften werden bei der EFG- Ettenheim konsequent eingehalten.

Sie sind bei uns herzlich willkommen.

Weitere Informationen unter: 07822/4499523 oder www.efg-ettenheim.de



Pfarrbüro Kappel - Grafenhausen

Kirchstr. 45 | 77966 Kappel - Grafenhausen
Tel. 07822-6262 | Fax 86148-29 | www.se-rust.de

Pfarrbüro Kappel - Grafenhausen

Rathausstr. 54 | 77966 Kappel - Grafenhausen
Tel. 07822-6271

Für die Dauer des Lockdowns bleiben die Pfarrbüros für den Publikumsverkehr geschlossen. Sie erreichen uns werktags von 9 bis 11 Uhr unter Tel. 07822/86148-00 oder per mail.

Weitere Informationen sowie die Gottesdienstordnung finden Sie im Pfarrbrief und auf unserer Homepage unter www.se-rust.de

**Anders Weihnachten feiern -
Vorlage für einen Hausgottesdienst an
Weihnachten**



Die Corona-Pandemie und die damit verbundenen Einschränkungen stellen viele Menschen - Einzelpersonen, Paare, Familien - vor die Herausforderung, Weihnachten nicht mit allen gewohnten und vertrauten Ritualen, Gottesdiensten und Abläufen feiern zu können. Viele werden nur mit wenigen lieben Menschen oder auch allein feiern müssen. Diese Vorlage für einen kleinen Gottesdienst an Weihnachten lädt ein, auszuprobieren, wie Weihnachten anders gefeiert werden kann.

Wir werden sie auf unterschiedlichen Wegen verteilen und zusätzlich ab dem 13. Dezember in den Kirchen unserer Seelsorgeeinheit auslegen.

Sollten Sie kein Exemplar mehr vorfinden, dürfen Sie sich gerne im Büro melden unter Tel. 86 148 - 13. Herzliche Einladung, zuhause miteinander oder alleine zu Beten und zu Singen.

Gott wird Mensch wo Liebe ist



Zu diesem Thema verteilen wir (und legen in den Kirchen unserer Seelsorgeeinheit aus!) Bastelbögen mit je zwei Engeln inklusive einer Postkarte mit einer Beschreibung der Aktion. Die Engel haben die Aufschrift: "FÜRCHTET EUCH NICHT, DENN ICH VERKÜNDE EUCH EINE GROBE FREUDE."

Ein Engel kann an Weihnachten zuhause an die Krippe gestellt werden, der zweite Engel geht am 1. oder 2. Weihnachtsfeiertag auf die Reise hinaus in die Welt, als Geschenk an einen lieben Menschen. Denn Gott wird Mensch, wo Liebe ist - gerade auch in dunklen Zeiten. Unter dem Hashtag #weihnachten2020 können Fotos von den Engeln an der Krippe und in der Welt gepostet werden - damit ist Weihnachten auch auf den Social Media Plattformen für alle sichtbar.

Ausstellung einer Großkrippe -



mit Erzählung der Weihnachtsgeschichte aus der Bibel und Ausstellung von Kinderbildern zu einer Weihnachtserzählung!

Vom 23. Dezember bis zum 6. Januar stellen wir im Foyer im Pfarrheim St. Michael in Rust, Hindenburgstr. 34, eine Großkrippe aus. Dazu wird die Weihnachtsgeschichte aus der Bibel erzählt.

Parallel dazu stellen wir am Pfarrhaus in Rust gemalte Bilder zu einer Weihnachtsgeschichte (Klasse 4 der Grundschule Rust) aus. Dazu wird eine Weihnachtsgeschichte, nicht nur für Kinder :, erzählt.

Obwohl alles im Freien stattfindet, möchten wir Sie bitten bei der Besichtigung und dem Anhören der Geschichten auf den Mindestabstand zu achten und im Hof, sowie vor dem Pfarrhaus einen Mund-Nasenschutz zu tragen.

Herzliche Einladung an Groß und Klein, vorbei zu kommen um sich von der Weihnachtsbotschaft inspirieren zu lassen!

Zu folgenden Besuchszeiten sind die Geschichten zu hören:

23. Dezember von 15.00 - 19.00 Uhr

24. Dezember vom 15.00 - 19.00 Uhr

Achtung!
Verlängerte Zeiten am
23. und 24. Dezember!

Sonstige Werktage

im Veranstaltungszeitraum von 17.00 - 19.00 Uhr

Samstag, Sonn- und Feiertage von 15.00 - 19.00 Uhr



Kirchstraße 43
77966 Kappel-Grafenhausen
Tel. 07822/440965
Die-Buecherei-St.Jakobus@web.de

DIE BÜCHEREI ST. JAKOBUS

Danke für Ihre Unterstützung!

Das Team der Bücherei dankt all denen, die bei der "Buchausstellung der etwas anderen Art" ihre Bücher im "Buchspiegel" ausgesucht und bei uns bestellt haben. Über die positive Resonanz haben wir uns sehr gefreut. Sie werden von uns telefonisch benachrichtigt, wenn die Bücher vollständig eingetroffen sind.

Nochmals herzlichen Dank für diese sehr gute Unterstützung.

Wenn Sie für die Weihnachtszeit eine passende Lektüre suchen, kommen Sie bitte zu uns. Wir haben zwischen den Jahren die Bücherei zu den üblichen Zeiten geöffnet.



Das ist
dienstags von 15.30 bis 17.00 Uhr und
donnerstags von 17.30 bis 19.00 Uhr.

Die Bücherei ist auch nach dem Sonntagsgottesdienst am 13. Dezember in Grafenhausen von 10.45 Uhr für ca. 1 Stunde geöffnet.

Nutzen Sie die Möglichkeit, in aller Ruhe Bücher auszusuchen und ausleihen zu können.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Bitte beachten Sie die allgemeinen Hygieneregeln (AHA) und darüber hinaus

- Maximal 3 Besucher dürfen die Bücherei betreten.
- Kinder unter 12 Jahren dürfen nur in Begleitung von Erwachsenen in die Bücherei kommen.

Auf der Homepage der Seelsorgeeinheit Rust www.se-rust.de, Seelsorgeeinheit, Bücherei St. Jakobus, finden Sie die Aufstellung der in 2019 und 2020 beschafften Bücher.

Das Team der Bücherei freut sich auf Ihren Besuch!



Mit Maria und Josef unterwegs nach Bethlehem

Advent ohne Weihnachtsmarkt und Betriebsfeier. Und Weihnachten nur in ganz kleinem Kreis, vielleicht auch allein. Das wird in diesem Jahr ein anderer Advent, ein anderes Weihnachten.

Aber das Wichtigste bleibt - die frohe Botschaft von Weihnachten.

Nutzen wir doch die "gewonnene" Zeit, dieser frohen Botschaft nachzuspüren, ganz ohne den viel beklagten Stress in der Vorweihnachtszeit.

Machen Sie sich mit Maria und Josef auf den Weg nach Bethlehem.

In der Woche **vom 12. bis 19. Dezember, jeweils von 17 - 21 Uhr**, finden Sie bei Ihrem Abendspaziergang durch Kappel an sechs Adventsstationen jeweils einen Teil einer Reiseerzählung einer Migrantenfamilie, die vor mehr als 2000 Jahren ihre Heimat verlassen mussten.

An diesen Häusern stehen die Texte bereit :

Familie Schilli, Mühlengrün 12
Familie Sohn, Ringstr. 2
Familie Wieber, Vorau 41
Familie Wagner, Untergarten :
Familie Zeller, Untergarten 28
Familie Moog, Obergarten 3

Wir wünschen Ihnen allen eine belebende Adventszeit und ein frohes Weihnachtsfest - trotz aller Einschränkungen und, Sorgen.

Bleiben Sie hoffnungsvoll

Ihr Gemeindeteam Kappel



KATHOLISCHE
FRAUENGEMEINSCHAFT
DEUTSCHLANDS

*Beidenschaftlich
glauben und leben*



Herzliche Einladung zu unseren

Advents-Impulse

Advent ist die Zeit des Wartens - des Wartens auf die schönsten Tage des Jahres, auf Weihnachten. Die vorweihnachtliche Atmosphäre wollen wir gemeinsam erleben.

Deshalb treffen wir uns auch in diesem Jahr wieder, um bei den Adventsimpulsen die Adventskerzen anzuzünden und die Atmosphäre der Gemeinschaft zu spüren.

**Am Montag, 14. Dezember 2020 um 19.00 Uhr und
am Montag, 21. Dezember 2020 um 19.00 Uhr
in der Pfarrkirche St. Jakobus in Grafenhausen.**

Es gelten bei beiden Impulsen die aktuellen Corona-Maßnahmen der Seelsorgeeinheit Rust.

Wir wünschen
eine besinnliche Adventszeit
Ihre kfd Grafenhausen



Kindergarten



Weihnachten in der Tüte

Vom 14. bis 22. Dezember können Sie in der Kath. Kita während der Öffnungszeiten eine Tüte "Weihnachten" zum Preis von 4 Euro erwerben. Lassen Sie sich vom Inhalt überraschen. Vielleicht wäre das auch ein kleines Geschenk für liebe Menschen. Der Erlös kommt den Kitakindern zugute.

Bei Rückfragen können Sie uns unter 07822/6436 oder unter kita.kappel@se-rust.de kontaktieren.

Dankeschön

Ganz herzlich bedanken wir uns für die großzügige Spende der diesjährigen Kommunionkinder. Wir haben uns sehr darüber gefreut.

Kinder und Erzieherinnen der Kath. Kita



Kita Sonnenschein Grafenhausen

Wir möchten uns -lich bei Frau Feißt vom Edeka für die großzügige Spende zu Nikolaus bedanken.

Die Kinder konnten am Montag vom Nikolaus (danke auch an unsere diesjährige "Nikoläusin") ihren prall gefüllten Socken entgegennehmen. Neben einem Weckmann gab es Mandarinen, Äpfel, Nüsse und natürlich Schokolade.

Kita Sonnenschein



Kinder- und Jugendzentrum



Kirchstraße 43 · 77966 Kappel-Grafenhausen
Tel. 07822/86 58 70 oder

E-mail: jugendzentrum-grafenhausen@awo-ortenau.de

Facebook: www.facebook.com/KappelGrafenhausen

Homepage: www.kijuzkg.jimdo.com

KINDER- & JUGENDZENTRUM

KINDERPROGRAMM

immer Montag bis Freitag von 14.30-17.00 Uhr
für Grundschulkinder

Montag 14.12. | Weihnachtsgeschenke

Komm vorbei und bastle für deine Liebsten ein schönes Weihnachtsgeschenk. Keine Zeit? Kein Problem! Wir bieten es am Mittwoch (16.12.) nochmal an!

Kosten: 1 Euro



Dienstag 15.12. | Weihnachtskarte stempeln

Gestalte zauberhafte Weihnachtskarten und winterliche Grüße mit tollen Stempeln! Keine Zeit? Kein Problem! Wir bieten es am Donnerstag (17.12.) nochmal an!

Kosten: 1 Euro



Mittwoch 16.12. | Weihnachtsgeschenke

Komm vorbei und bastele für deine Liebsten ein schönes Weihnachtsgeschenk. Keine Zeit? Kein Problem! Wir bieten es auch am Montag (14.12.) an!

Kosten: 1 Euro



Donnerstag 17.12. | Weihnachtskarte stempeln

Gestalte zauberhafte Weihnachtskarten und winterliche Grüße mit tollen Stempeln! Donnerstags keine Zeit? Wir bieten es auch am Dienstag (15.12.) an!

Kosten: 1 Euro



Freitag 18.12. | Vorlesenachmittag

Letzter Tag des Vorleseprojektes... na, was meint ihr, wie geht die Geschichte aus? ☺

* Anmeldung nicht mehr möglich!

Vereine

VdK – Ortsverband Grafenhausen

Termine für die Sprechstunde bei Frau Bronner

nur nach telefonischer Absprache unter 07822-780620 oder Kontaktaufnahme über unsere Homepage. Alle weiteren Infos auf unserer Homepage: www.vdk.de/ov-grafenhausen.

BI Trockene Keller informiert:

Die für das Spätjahr 2020 vorgesehene Mitgliederversammlung mit Vorstandswahlen der Bürgerinitiative Trockene Keller e.V. wird auf Grund der gegenwärtigen Situation verschoben.

Sobald die Umstände es zulassen, werden wir einen Termin für die nächste Mitgliederversammlung festlegen und dann fristgerecht einladen.

Trotz Corona geht die Arbeit der BI weiter. Wir begleiten weiterhin die Baumaßnahmen am Rückhalteraum Elzmündung hinsichtlich der Festlegungen des Planfeststellungsbeschlusses. Ebenso bleibt unser Augenmerk gerichtet auf das Abflussverhalten der Elz und ihren Einfluss auf die Grundwassersituation im Tiefgestade. Hinzugekommen ist in jüngerer Zeit auch die Problematik der schwierigen Oberflächenentwässerung in Teilen Kappels und Grafenhausens.

Wir wünschen unseren Mitgliedern und allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern eine ruhige und besinnliche Advents- und Weihnachtszeit und eine gutes Neues Jahr 2021.

Bleiben oder werden Sie gesund.

Der Vorstand

Kontakt:

Wolfgang Köbele, Rheinstr. 21, Tel.: 07822 76664, jedes weitere Vorstandsmitglied oder Mail an: bitrockenekeller@t-online.de

Besuchen Sie auch unsere Homepage unter www.bi-trockene-keller.de

??

? **Arbeitskreis Historie** ?

? **Kappel-Grafenhausen** ?

? **Wer weiß Bescheid?** ?

? Wann wurde die Zollstation am Rheinübergang aufgelöst? ?

? a) 1990 b) 1995 c) 1998 ?

? **Lösung der Vorwoche:** ?

? Das Cafe Rheintal wurde erstmals 1970 eröffnet. ?

? www.historie-kappel-grafenhausen.de ?

??



VdK Kappel

☆

☆ *Man sagt,*

☆ **dass zur Advents- und Weihnachtszeit** ☆

Wünsche wahr werden.

Wir möchten dies zum Anlass nehmen,

Ihnen von Herzen viel Glück,

tiefe Zufriedenheit und strahlende Gesundheit

☆ **zu wünschen.**

Mögen Sie gut in ein tolles neues Jahr starten!

☆ **Mit festlichen Grüßen** ☆

Ihr VdK Kappel

SOZIALVERBAND

VdK

BADEN-WÜRTTEMBERG

Über die Jahreswende erscheint das amtliche Verkündigungsblatt wie folgt:



Letzte Ausgabe 2020: Donnerstag, 17.12.2020

Annahmeschluss: Dienstag, 15.12.2020, 12.00 Uhr



Erste Ausgabe 2021: Donnerstag, 14.01.2021

Annahmeschluss: Dienstag, 12.01.2021, 12.00 Uhr



Andlauer

Druck und Verlag

Rathausstraße 13 · 77966 Kappel-Grafenhausen

Tel. 0 78 22/71 41 · Fax 7 60 10

E-Mail: Andlauer-Druck@t-online.de



Weihnachtsbaum-Verkauf



Am **Gasthaus Adler** in Rust

Verkauf: Samstag 12.12 + 19.12. von 10 – 17 Uhr

Bei mir bekommen Sie mit „**Abstand**“ den schönsten Baum. Es besteht Maskenpflicht.

Rudi Bürg, Oberkirch

Tel. 0171 / 472 23 40



Thai Tawan EXPRESS

Abhol- & Lieferservice | Gutscheine

Rathausplatz 1
79365 Rheinhausen

Thailändische Spezialitäten abholen oder kostenfrei liefern lassen!

Jetzt (vor-)bestellen!

07643 – 933 12 12

thai-tawan.de/speisekarte

Dienstag – Sonntag:

Mittags: 11.30 – 14.30 Uhr (außer Sa.); Abends: 17.30 – 20.30 Uhr
24.12. Geschlossen; 25.12.–30.12. Mittags & Abends; 31.12./1.1. Abends



77955 Ettenheim

77966 Kappel-Grafenhausen

☎ 0 78 22 / 86 18 80 · Fax 86 18 820

info@jaeger-heizung.de

www.jaeger-heizung.de

Weitersagen!

Die neuesten Hörgeräte

bei uns 14 Tage

kostenlos testen.

- GRATIS HÖRTEST
 - EIGENES LABOR & WERKSTATT
 - IHR KOMPETENTER UND ERFAHRENER PARTNER
- SEIT 1994 FÜR MODERNSTE HÖRSYSTEME UND INDIVIDUELLE BERATUNG



HÖRGERÄTE JÄGER

Inh. Martin Jäger

J.-B.-von-Weiß-Straße 4

77955 Ettenheim · ☎ 0 78 22 / 37 81



Ortenauer Balkonbauer

Wir suchen:

Sekretär/in

- Schwerpunkt Sekretariatsaufgaben
- Buchhaltung / allgemeine Arbeiten
- Teilzeit / Vollzeit

Wir freuen uns auf Ihre komplette Bewerbungsunterlagen, gerne auch per Mail an info@ortenauer-balkon.de

Gewerbestr. 4 · 77966 Kappel-Grafenhausen · Tel. 07822 - 40 698 10
info@ortenauer-balkon.de · www.ortenauer-balkon.de

Für die jahrelange Treue
herzlichen Dank allen Kunden,
Freunden und Bekannten.
Ich wünsche allen frohe Festtage
und ein gesundes neues Jahr.



Karl-Friedrich-Straße 6, Rust

ALLES MUSS RAUS!
50% - 70%
Denn ab dem
**21.12.2020 schließe ich
meine Boutique!**

Blütenvielfalt
Irina Stockenberger
Eisenbahnstr. 5, 77966 Kappel-Grafenhausen, Tel. 0 78 22-68 79; Fax 0 78 22-8 67 96 75

INFO - INFO - INFO - INFO - INFO

**Nur Tages-Verkauf der
frisch geschlagenen Tannenbäume
am 12.12.2020 von 9 - 17 Uhr**

Bestellungen über gebundene Tannenbäume für den Friedhof
bitte unter 07822 / 68 79

Flammenkuchen zum Mitnehmen
von Gabis Holzofen am 12.12. von 15 - 19 Uhr

SAMSTAG 12.12.

ERWEITERTE ÖFFNUNGSZEITEN VON 9-12 UND 15-19 UHR

10% RABATT
AUF ALLE VORRÄTIGEN TONIES UND TONIEBOXEN

Flammenkuchen zum Mitnehmen von 15-19 Uhr


 Zwuggelladen
Zwuggelladen - Eisenbahnstr. 5 - 77966 Kappel-Grafenhausen
www.zwuggelladen.de 0176-22272967
SPIELWAREN - GESCHENKIDEEN - KINDERKLEIDUNG

BÜSCH
WERKSTÄTTE FÜR STEINBILDKUNST

STEFAN BUSCH
STEINMETZ &
STEINBILDHAUERMEISTER


LÖWENSTRASSE 31
77966 KAPPEL-GRAFENHAUSEN
TEL: 07822 6 19 07
FAX: 07822 86 75 89
buschstefan@t-online.de
www.stein-busch.de

GRABMALE
GRABSCHMUCK
BRUNNEN
SKULPTUREN
RESTAURATION
NATURSTEINARBEITEN


Lendrit
Xhokhaj

Jede Immobilie hat ihren Wert. Wir wissen ihn zu schätzen!

Gutschein
für eine unverbindliche und marktgerechte Bewertung Ihrer Immobilie


ENGEL & VÖLKERS
Rufen Sie mich gerne an!
Tel. 07 81 / 93 99 97 00

Zum Weihnachtsfest
frohe und besinnliche Stunden

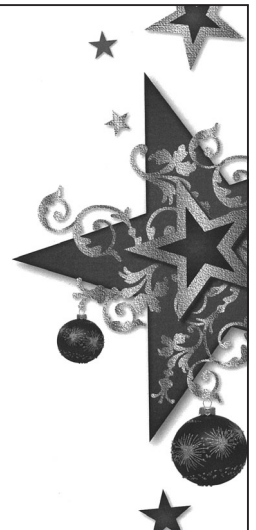
Zum Jahresabschluss
Dank für die gute Zusammenarbeit
und das erwiesene Vertrauen

Zum neuen Jahr
viel Glück, Gesundheit und Erfolg



Inh. Edgar Hessemann
Hauptstraße 36
77966 Kappel-Grafenhausen
Tel. 0 78 22 / 6 14 45
www.hessemann.de
info@hessemann.de

Bitte beachten: Unser Geschäft bleibt
vom 24.12.2020 – 06.01.2021 geschlossen!





in Kappel · Löwenstr. 6 · Tel. 0 78 22 / 86 59 16

Festtagstüte "ToGo"

Genießen Sie unser Weihnachts- und Silvester-Menü daheim

Für den 24.-27. Dezember - Vorbestellung bis 20. Dezember

Für Silvester - Vorbestellung bis 27. Dezember

Wir freuen uns auf Ihre Bestellung

Mehr Infos unter "Aktuelles" auf www.loewen-kappel.de



Alte Bilder gesucht...

Für eine eventuelle weitere Druckausgabe zur "Kappeler Geschichte" wurden mir Fotos und Drucke bereits vorbeibracht. Vielen Dank dafür!

Vielleicht habt Ihr über die bevorstehenden Feiertage Zeit und blättert mit Euren Kindern in den alten Fotoalben Eurer Eltern.

Bestimmt entdeckt Ihr das eine oder andere Bild aus vergangener Zeit, und manch' erheiternde Geschichte fällt Euch dazu ein.

Diese Bilder und Geschichten würde ich gerne in einem Buch oder einer Broschüre zusammentragen und veröffentlichen.

Von mir gesucht werden Fotos alter Handwerksberufe, wie z.B.: Küfer, Wagner, Seiler, Korbmacher, Zimmermann, Schmied und Bierbrauer..., Bilder von der Landwirtschaft oder unseren Dorfstraßen vor oder während des Krieges.

Vielleicht fällt Euch dazu die eine oder andere lustige oder ernste Geschichte ein.

Ich suche auch Texte/Bilder aus alten Poesiealben, die um die Jahrhundertwende von den Großeltern an ihre Freunde oder Freundinnen geschrieben wurden.

Die Bilder und Texte werden von mir digital erfasst und wieder zurückgegeben.

Claus Leser, Tel.: 07822 / 7040

DIVERSA

Haushaltsauflösungen & Umzüge

Ralf Hödle

Entrümpelungen – Umzüge – Auflösungen
schnell, zuverlässig und günstig

Tel. + Fax: 076 43/93 68 35 oder 0160/8 05 56 68

www.diversa-ralf-hoedle.de



Feldstraße 13
77972 Mahlberg
Tel. 07822/780603
Fax 07822/780604

info@anselm-kuenle.de
www.anselm-kuenle.de

Sanitär • Heizung • Solar • Blechnerei
NEU Klimaanlage - Einbau und Wartung

Unser Angebot

gültig vom 10.12. - 14.12.2020

Rinder-Rouladen
gefüllt u. ungefüllt

1 kg 17,50

Rinder-Hack

1 kg 12,50

Jagdwurst

100 g 1,42

Hausm. Schwartenmagen

100 g 0,98

Wienerle

100 g 1,48



Qualität aus Tradition
... alles außer gewöhnlich!

Hauptgeschäft: Rheinstraße 6 • Kappel • T. 6439
Filiale: Muschelgasse 1 • Ettenheim • T. 4475924
Homepage: www.metzgerei-junele.de

PARTY-SERVICE-HÖHN

Kirchstrasse 5
77966
Kappel-Grafenhausen



Tel.+Fax 07822 / 6369
Privat . 07822 / 78536

Wir kochen
für Euch
an ausgewählten Tagen
zum Abholen.

IHR LIEFERANT FÜR FAMILIEN- UND VEREINSFESTE

Folgende Karte gilt für den

Samstag, 12.12. (17 - 21:30 Uhr)

und **Sonntag, 13.12.2020 (11 - 14 Uhr und 16:30 - 20 Uhr)**

Kleiner gemischter Salat	4,00 €
Portion Pommes frites	3,00 €
Spätzle mit Sauce	3,00 €
½ Hähnchen	6,00 €
Cordon Bleu vom Schwein mit Pommes oder Spätzle	12,50 €
Rinderzunge in Madeirasauce mit Bandnudeln	13,50 €
Hähnchengeschnetzeltes "Elsäbische Art" in Zwiebelsahnesauce und Pommes oder Spätzle	11,50 €
Holzfallersteak vom Schwein mit Schmorzwiebeln, Speck und Pommes oder Spätzle	10,50 €
Jägerschnitzel mit Pilzrahmsauce und Pommes oder Spätzle	10,50 €
Cheeseburger - 100% Rindfleisch, Salat, Gurken, Tomaten, Zwiebeln und Käse	5,00 €
Schwanenburger -100% Rindfleisch, Salat, Gurken, Tomaten, Baconstreifen, Röstzwiebeln und Käse	6,50 €

Telefonische Vorbestellung möglich
ab Samstag 12.12.20 9 Uhr. 0 78 22 / 63 69

Abholung im Gasthaus Schwanen.

Ihr Party-Service Höhn Team

Zimmerei & Holzbau



bauservice
ohnemus

Rittstraße 6 – 77966 Kappel-Grafenhausen
Tel. 07822/865708 – Mobil 0174/6690686



Feißt

geht... 


60

tolle Jahre

in Kappel-Grafenhausen gehen zu Ende.



Letzter
Verkaufstag
Silvester,
31.12.2020
von 7 bis 14 Uhr.

Liebe Kunden,

wir möchten uns ganz herzlich bei Ihnen für Ihre langjährige Treue bedanken.

Ein besonderer Dank geht auch an unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Wir sagen „Tschüss“ und wünschen unserem Nachfolger und Ihnen für die Zukunft alles Gute.

Familie Feißt



Müller

kommt!

Freuen Sie sich
nach Abriss und
Neubau auf die

große 
Neueröffnung.



Das wird
einmal Ihr
neues Einkaufs-
paradies.

Wir sind eine Kaufmannsfamilie mit Märkten in Mahlberg und Kenzingen.

Wir freuen uns nach der Bauphase auf Sie, liebe Kunden und werden täglich zusammen mit dem bewährten Team unser Bestes geben. Herzlich willkommen!

Familie Müller

Wir  Lebensmittel.

Herausgeber: EDEKA Feißt, Hauptstraße 23, 77966 Kappel-Grafenhausen



WERBAGENTUR